



Eurodistrikt startet sein Berufsprofiling für Jugendliche beiderseits des Rheins

Der Eurodistrikt Strasbourg-Ortenau bietet Schulen die Möglichkeit, an einem Projekt der Berufsorientierung, welches jedem Schüler individuell die passenden Berufsgruppen und Studiengänge aufzeigt, teilzunehmen. Der Startschuss des Pilotprojektes wurde heute in Straßburg mit 42 deutschen und französischen Schülern des Collège Episcopal Saint Etienne und des Oberkircher Hans-Furler Gymnasiums gegeben.

Viele Schulabgänger, ob Deutsche oder Franzosen, stehen jedes Jahr vor der Frage: Was mache ich nach der Schule – Ausbildung oder Studium? Den meisten fällt eine konkrete Antwort schwer. Der Eurodistrikt bietet deshalb ein wissenschaftlich fundiertes Testverfahren, das vom Institut für Berufsprofiling in Stuttgart entwickelt und im Auftrag des Eurodistriktes auch ins Französische übersetzt wurde, an.

„Das Eurodistriktprofiling knüpft direkt an unsere anderen Projekte der Strategie 360° mit dem Fokus auf Zweisprachigkeit und Beschäftigung an. Der Test bietet den SchülerInnen unseres Gebietes nicht nur die Möglichkeit sich selbst und sich untereinander kennenzulernen, sondern zeigt zudem auch die vielfältigen Möglichkeiten auf, die der Arbeitsmarkt im Grenzgebiet ermöglicht.“, so der Vizepräsident des Eurodistrikts, Roland Ries.

So prüft das Eurodistiktprofiling in etwa drei Stunden alle berufsrelevanten Merkmale der SchülerInnen. Sie werden auf ihre kognitiven, beruflichen, akademischen, sozialen und sprachlichen Fähigkeiten sowie auf ihr Verhalten, ihre Neigungen, Interessen und Qualifikationen getestet.

Die Ergebnisse werden mit den Anforderungsprofilen von über 68 Berufsgruppen und 120 Studiengängen abgeglichen. Der Test liefert dementsprechend den jungen Leuten klare Ergebnisse über ihre beruflichen Präferenzen und Fähigkeiten. Sie erfahren Details über ihre persönlichen Stärken und Schwächen und erhalten konkrete Berufsvorschläge, die in einem Eignungszertifikat aufgelistet und beim zukünftigen Arbeitgeber als Orientierungs- und Einstellungshilfe vorgelegt werden können.

Das Profiling eignet sich für SchülerInnen der Klassenstufen 8 bis 11 (troisième bis terminale in Frankreich).

Es wird vom Eurodistrikt denjenigen Klassen angeboten, deren Schulen eine deutsch-französische Schulpartnerschaft auf dem Eurodistriktgebiet abgeschlossen haben. Ziel ist es, dass die Klassen sich treffen, um gemeinsam den Test zu absolvieren und im Anschluss bspw. ein Unternehmen oder eine Institution gemeinsam besuchen. Die dadurch entstehenden Reisekosten können über den Eurodistriktfonds zur Förderung der Zweisprachigkeit abgewickelt werden. So will der Eurodistrikt zugleich auch die Anzahl der deutsch-französischen Schulaustausche auf seinem Gebiet stärken, die eine wichtige Rolle dabei spielen, dass junge Menschen ihre Nachbarn und ihr Gebiet auch in einer 360°-Perspektive wahrnehmen und kennenlernen.

So haben die zwei Klassen des Collège Episcopal Saint Etienne in Straßburg und des Hans-Furler Gymnasiums in Oberkirch bereits geplant, sich, nach dem heutigen Test und der Besichtigung der Universität in Straßburg, am 14. März 2017 wieder zu treffen, um die Papierfabrik Koehler in Oberkirch zu besichtigen und so eine direkte Verbindung mit der Arbeitswelt herzustellen.

Schulen, die noch eine Partnerschule suchen, können das Geographische Informations-System (GIS), das demnächst auf der Internetseite des Eurodistrikts eingestellt wird, benutzen. Das GIS zeigt alle deutschen und französischen Schulen und deren Kontaktdaten im Eurodistriktgebiet an.

Kontakt :

Marc Gruber

Referent Veranstaltungen und Öffentlichkeitsarbeit

Responsable événements et communication

Tel : +49 (0)7851-899 75 15

Mail : marc.gruber@eurodistrict.eu



L'Eurodistrict lance son Profiling professionnel pour les jeunes des deux côtés du Rhin

L'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau propose aux écoles du territoire de participer à un projet d'orientation professionnelle afin de déterminer les profils et filières qui correspondent à chacun des élèves. Le projet a été lancé aujourd'hui à Strasbourg avec 42 élèves allemands et français du Hans-Furler Gymnasium d'Oberkirch et du Collège Episcopal Saint Etienne.

Beaucoup de jeunes, allemands ou français, sont confrontés chaque année à la fin de leur scolarité à la question : que vais-je faire après l'école : apprentissage ou études ? La plupart ont du mal à trouver une réponse concrète. L'Eurodistrict a mis en place son *profiling*, une méthode de test scientifiquement fondée, développée par l'Institut für Berufsprofiling de Stuttgart et traduit en français à la demande de l'Eurodistrict.

« *Le profiling de l'Eurodistrict se place directement dans notre Stratégie à 360° mettant l'accent sur le bilinguisme et l'emploi. Ce test propose aux élèves de notre territoire de se connaître eux-mêmes et d'aller à la rencontre des autres, mais il présente aussi les multiples possibilités de notre marché du travail transfrontalier* », a déclaré le Vice-Président de l'Eurodistrict Roland Ries.

Le profiling fait passer en revue pendant environ trois heures tous les critères professionnels importants pour les élèves. Ainsi il examine non seulement les capacités intellectuelles, professionnelles, scolaires, sociales et linguistiques des jeunes mais aussi leurs comportements, goûts, intérêts et qualifications.

Les résultats sont comparés à plus de 68 groupes de métiers et 120 filières universitaires. Le test fournit ainsi aux jeunes des résultats clairs sur leurs préférences professionnelles. Ils apprennent à connaître leurs points forts et leurs points faibles et se voient proposer des métiers concrets, listés sur un certificat de qualification professionnelle pouvant être présenté au futur employeur comme outil d'orientation et d'embauche.

Le test convient particulièrement aux élèves à partir de 14 ans, de la 3^{ème} à la terminale (classe 8 à 11 en Allemagne). Il est proposé par l'Eurodistrict aux classes qui ont conclu un partenariat effectif sur le territoire. L'objectif est de répondre conjointement aux questions du test et de continuer l'échange, par exemple en visitant ensemble une entreprise ou une institution. Les frais peuvent être pris en charge par le Fonds Eurodistrict pour la promotion du bilinguisme. Ce faisant, l'Eurodistrict

souhaite également renforcer les échanges scolaires qui sont importants pour que les jeunes apprennent à connaître leurs voisins et leur territoire « à 360° ».

Il est proposé par l'Eurodistrict aux classes qui ont conclu un partenariat effectif sur le territoire incluant au moins une rencontre. Les frais de déplacement pourront être pris en charge par le Fonds Eurodistrict pour la promotion du bilinguisme. Ce faisant, l'Eurodistrict souhaite également renforcer les échanges scolaires qui sont importants pour que les jeunes apprennent à connaître leurs voisins et leur territoire « à 360° ».

C'est ainsi que les deux classes du Collège Episcopal Saint Etienne de Strasbourg et du Hans Furler Gymnasium d'Oberkirch ont décidé, à la suite du test effectué aujourd'hui, de se revoir le 14 mars et de visiter ensemble la fabrique de papier Koehler à Oberkirch afin d'établir un lien avec le monde du travail.

Les écoles qui sont à la recherche d'un établissement partenaire pourront le faire via le Système d'information géographique (SIG) qui sera disponible sous peu sur le site Internet de l'Eurodistrict et qui affiche toutes les écoles françaises et allemandes du territoire avec leurs coordonnées.

Contact :

Marc Gruber

Responsable évènements et communication

Referent Veranstaltungen und Öffentlichkeitsarbeit

Tel : +49 (0)7851-899 75 15

Mail : marc.gruber@eurodistrict.eu